

جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله  
كلية اللغة العربية وآدابها واللغات الشرقية  
قسم اللغة العربية وآدابها



# مجلة اللغة والأدب

## مجلة علمية محكمة

العدد 32

2020

## الافتتاحية

في اطار سعينا لتطوير مجلة اللغة والأدب شكلا ومحتوى ومضمونا، فقد أعيد تشكيل الهيئة الاستشارية للمجلة وانضم إليها مجموعة من الباحثين والمتخصصين في مجال البحوث والدراسات المتخصصة.

وبضم العدد خمس دراسات، الأولى موسومة المثاقفة النقدية العربية واستيعاب المصطلح اليوناني، وهي بحث في الآليات التي استخدمها النقاد العرب الأوائل في صياغة مصطلحاتهم، وهي تختلف عن آليات صناعة ألفاظ اللغة، منها الاشتقاق والمجاز، واستخدام آليات أخرى ظهرت مع بدايات التأثير بالثقافات الأجنبية، منها التعريب والترجمة.

بينما أعادت الدراسة الثانية الموسومة في إمكانية علمنة اللغة وأسئلة اللسانيات العربية

طرح سؤال دريدا حول إمكانية علمنة اللغة؟ من خلال مناقشته لرسالة قرشوم شوليم حول الأخطار المختبئة خلف مشروع علمنة اللغة العبرية والسعي إلى إحيائها وبعثها من جديد. ووضعت الدراسة النقاش في سياق الأسئلة الجوهرية المتعلقة باللغة العربية.

وتحاول الدراسة الثالثة الموسومة خصائص الخطاب الشعري النسائي القديم قراءة في كتاب: «شعر النساء في صدر الإسلام والعصر الأموي» نفض الغبار، ولملمة شتات مرحلة من أهم المراحل الأدبية التي أبدعت فيها المرأة العربية وأغمط حقها في ذلك، بإضافة حلقة من الحلقات المفقودة في تاريخ الشعر النسوي العربي التليد.

في حين تناولت الدراسة الرابعة صورة الآخر (الأجنبي والوطني) في الرواية الجزائرية المكتوبة بالفرنسية روايتي "ابن الفقير" و "التلميذ والدرس" أنموذجا صورة الآخر بطرق وأشكال اختلفت باختلاف صور تحقيق المسار الذي عرفته هذه الرواية، فقد اتخذ الآخر في بعض النصوص، صورة الوافد الدخيل على البلاد (المستعمر الفرنسي)، كما هي الحال في رواية "ابن الفقير" للكاتب "مولود فرعون"، التي دعت إلى تحقيق الوعي بمنجزات هذا الآخر (الأجنبي) المتحضر في سبيل وعي الأنا (الجزائري) بالذات، إيذانا ببدء

عملية "الإعداد والمراجعة" التي تسبق عملية "التقويم والبناء"، في المقابل ينتمي الآخر في نصوص أخرى إلى الأنا الوطني/الجزائري في الأصول، ويختلف عنه في التوجهات والمبادئ والأفكار، كما هي الحال في رواية "التلميذ والدرس" للكاتب "مالك حداد".

وتناولت الدراسة الأخيرة جاءت الموسومة التناوب بين حروف الجر في القرآن الكريم حرف الجر (على) نموذجاً للتناوب بين حروف الجر في القرآن الكريم حرف الجر (على) مع غيره من الحروف التي أثبتتها كثير من النحاة قديماً وحديثاً في مصنفاتهم ، وتطبيق التناوب على بعض ما ورد منها في القرآن الكريم، وارتسمت في إنجاز البحث المنهج الوصفي الذي يعتمد تتبع الظاهرة اللغوية موضوع البحث في القرآن الكريم، ثم وصفها وصفاً دقيقاً وتصنيفها من خلال التحليل والمقارنة في الوقت الذي تتقدم فيه بالشكر والامتنان إلى كل من ساهم في المجلة؛ ندعو الباحثين إلى تقديم نتاجهم العلمي للنشر في المجلة باللغة العربية والانجليزية والفرنسية .

والله الموفق

مجلة اللغة والأدب

## فهرس

### الافتتاحية

1- في إمكانية علمنة اللغة و أسئلة اللسانيات العربية : جمال  
بالعربي.... ص5 إلى ص 15

2- صورة الآخر (الأجنبي والوطني) في الرواية الجزائرية المكتوبة  
بالفرنسية روايتي "ابن الفقير" و "التلميذ والدرس" أنموذجا : نوادرية  
كريمة..... ص 16 إلى ص28

3- خصائص الخطاب الشعري النسائي القديم قراءة في  
كتاب:«شعر النساء في صدر الإسلام والعصر الأموي» محمد سيف  
الإسلام بوفلاقة .... ص 29 إلى ص 42

4- المثاقفة النقدية العربية واستيعاب المصطلح اليوناني : عمرو  
زاير... ص43 إلى ص50

5- التناوب بين حروف الجر في القرآن الكريم حرف الجر (على) :  
رجب شحاته محمود محمد ..... ص 51 إلى ص64